

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

N. fornitore/  
Supplier No.  
**91001509**

VAT reg.nr.:

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto assegnato/  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto/  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

DAP Modugno

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

42914181

4 Data spedizione/  
Shipping Date

14.10.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885201

10 Vostro riferimento/  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5  
Molnár Ádám

13 Tel.

+36 (52) 581-663

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198934

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

Flash Europe GmbH

Trasporto speciale / Dedicato

21 Imballaggio/  
Packing

6 x 0000SON, 96 x KLT 4314, 6 x TBA-500274

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

20 Porto  
franco/  
Free

X

23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

993,0 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

773,4 KG

22 Specifica di  
destinazione/  
Receiving Location

57181826

14248

180276777

121403

501072201

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Cnt Unitaria

31 ME /  
Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S  
Anello esterno  
084568747-4350-10

7.488 PZ

42914181/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

872138008

872138027

Quantità dichiarata: 7488

872138044

Quantità effettiva:

872138061

Tipo Imballaggio: 6

872138122

Quantità Imballi:

872138139

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885201

Lotto / Batch  
0038576990

Quantità / Quantity  
7.488 PZ

Data controllo:  
15/10/20

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni       | Descrizione imballaggio                                      | Kanban No.        |
|----|-------------|------------|------------|------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1  | 872138008   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 2  | 872138027   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 3  | 872138044   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S | Quantità: 1248 PZ |
| 4  | 872138061   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM | 0000SON                                                      | Quantità: 1248 PZ |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | <b>42914181</b> |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 14.10.2020      |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio | Kanban No.        |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|-------------------------|-------------------|
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-10 | F-563739.04.LTR1-H84#S  | Quantità: 1248 PZ |
| 5  | 872138122   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM           | 0000SON                 |                   |
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-10 | F-563739.04.LTR1-H84#S  | Quantità: 1248 PZ |
| 6  | 872138139   | 128,9 KG   | 165,5 KG   | 800x 600x 690 MM           | 0000SON                 |                   |
|    |             |            |            | Articolo 084568747-4350-10 | F-563739.04.LTR1-H84#S  | Quantità: 1248 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|        |                                        |            |
|--------|----------------------------------------|------------|
| 6,000  | P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ  | 0000SON    |
| 96,000 | P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314   |
| 6,000  | P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53  | TBA-500274 |

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br>Sender (Name, Address, Country)      Lieferantennr.      Unbekannt<br>Schaeffler Tech. Schweinfurt<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>DE-97421 Schweinfurt        |                                                                     |                                                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>CMR</b><br><br>Seite 1 / 1<br>57922456                             |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------|--------|-------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                 |                                                                     |                                                                              | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Carrier (Name, Address, Country)<br>Flash Europe GmbH Deutschland<br>Echterdinger Straße 57<br>DE-70794 Filderstadt                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place      Modugno, 14248<br>Land/Country      Italien                                                                  |                                                                     |                                                                              | <b>17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Successive Carriers (Name, Address, Country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place      Schweinfurt<br>Land/Country      Deutschland<br>Datum/Date      14.10.2020                         |                                                                     |                                                                              | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br>Reservations of Carriers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br>Documents enclosed                                                                                                                                                          |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>6 Kennzeichen und Nn.</b><br>Mark and Nos<br>57181826<br>57181916                                                                                                                                         | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>No. of Packages<br>6<br>6 UNKNOWN | <b>8 Art der Verpackung</b><br>Kind of Package                               | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br>Description of Goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Statistiknummer</b><br>Statistic Number<br>84829900                                                                                                                                                                                                            | <b>11 Bruttogewicht (kg)</b><br>Gross Weight (kg)<br>993,00<br>996,00 | <b>12 Umfang (m³)</b><br>Volume (m³)<br>2,694<br>2,694 |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Summe:      12 Packages                                                                                                                                                                                      |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1989,00      5,388                                                    |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>Bez.s. Nr.9</b><br>Descr. vide No.9                                                                                                                                                                       | <b>Gefahrzettelmuster-Nr.</b><br>Hazard Label No.                   | <b>UN-Nummer</b><br>Number UN                                                | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Packaging Group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>19 zu zahlen vom:</b><br>to pay by:<br>Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay | <b>Absender</b><br>Sender                                             | <b>Währung</b><br>Currency                             | <b>Empfänger</b><br>Consignee |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br>Sender's instructions for Customs, etc.<br>WI/CSW-CW41 Abdulmobin Mirzad<br>TEL: 09721/91-5637 MAIL: MIRZAADU@SCHAEFFLER.COM |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>14 Rückerstattung</b><br>Reimbursement                                                                                                                                                                    |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisung</b><br>Payment of Freight Charges<br>DAP, Modugno                                                                                                                              |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br>Special agreements                                                                                                                                                                                                             |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>21 Ausgefertigt in</b><br>Established in      Schweinfurt      am      14.10.2020                                                                                                                         |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>24 Güter empfangen</b><br>Goods received,      Datum      15.10.2020<br>Via      (BA)                                                                                                                                                                             |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>22 Schaeffler Tech. Schweinfurt</b><br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>DE-97421 Schweinfurt                                                                                                                 |                                                                     | <b>23</b>                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and Stamp of Consignee<br>KUEHNLE NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)                                                                                                                       |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender                                                                                                                                      |                                                                     | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and Stamp of Consignee                                                                                                                                                                                          |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung</b><br>Calculation of distance<br>von/from      bis/to      km                                                                                                   |                                                                     |                                                                              | <b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b><br>verified by Palettensender<br><table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        | Art                           | Anzahl | kein Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                          | Anzahl                                                              | kein Tausch                                                                  | Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                 |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                            |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                              |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers</b>                                                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                              | <b>Paletten-Empfänger e quantita</b><br>verified by Empfänger<br><table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        | Art                           | Anzahl | kein Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                          | Anzahl                                                              | kein Tausch                                                                  | Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                 |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                            |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                              |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>27 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz      MKK ML 364<br>Anhänger                                                                                                                                           |                                                                     |                                                                              | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                            |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |                                                        |                               |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
This form must be filled in by the carrier.  
Les cases encadrées en gras doivent être complétées par le transporteur.

21+22

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed under the responsibility of the sender  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:  
die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.  
For dangerous goods to be specified on the last line of the column: the class, the number and, if applicable, the letter.  
En cas de marchandises dangereuses, à compléter sur la dernière ligne de la colonne: la classe, le numéro et, le cas échéant, la lettre.

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! [educhoch3.de](http://educhoch3.de)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br>Sender (Name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Name: <b>Schaeffler Technologies</b><br>Vom: <b>AG &amp; Co. KG</b><br>Straße: <b>Carl-Schäfer-Straße 30</b><br>Ort: <b>97421 Schweinfurt</b><br>Land: <b>GERMANY</b>                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br>Addressee (Name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Name: <b>IMCNA PT S.p.A</b><br>Vom: <b>Via Odoardo 4</b><br>Ort: <b>40026 MODUGNO</b><br>Land: <b>ITALY</b>                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br>Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort: <b>MODUGNO</b><br>Land: <b>ITALY</b>                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |
| <b>4 Ort und Tag des Übernehmens des Gutes</b><br>Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort: <b>AG &amp; Co. KG</b><br>Land: <b>GERMANY</b><br>Datum: <b>14.10.20</b>                                                                                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br>Attached Documents / Documents annexes                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>6 Kennzeichen und Nummern</b><br>Identity and Number / Marques et numéros                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>Number of packages / Nombre de colis            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>8 Art der Verpackung</b><br>Type of packages / Mode d'emballage                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br>Description of Goods / Nature de la marchandise |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>10 Statistikknummer</b><br>No. of statistics / No. de statistique              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br>Gross Weight, kg / Poids brut, kg                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>12 Umfang in m³</b><br>Volume in m³ / Cubage m³                                |  |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br>Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)                                                                                                                                           |  |                                                                                   |  |
| <b>14 Rückerstattung</b><br>Remboursement / Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b><br>Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |
| <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Name: <b>ML Express &amp; Logistics GmbH</b><br>Vom: <b>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal</b><br>Land: <b>GERMANY</b>                                                                                                        |  |                                                                                   |  |
| <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |
| <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</b><br>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                   |  |
| <b>19 Zu zahlen vom:</b><br>payable by / À payer par:<br>Fracht / Freight Price / Prix de transport<br>Ermäßigungen / Reduction / Réductions<br>Zwischensumme / Subtotal / Solde<br>Zuschläge / Supplements / Suppléments<br>Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires<br>Sonstiges / Other / Divers<br>Gesamtsumme / Total / Total à payer |  |                                                                                   |  |
| <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br>Special agreements / Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                   |  |
| <b>21 Ausgefertigt in</b><br>Established in / Établi à                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |
| <b>22 Absender</b><br>Sender / Expéditeur<br>Name: <b>Schaeffler Technologies</b><br>Vom: <b>AG &amp; Co. KG</b><br>Straße: <b>Carl-Schäfer-Straße 30</b><br>Ort: <b>97421 Schweinfurt</b><br>Land: <b>GERMANY</b>                                                                                                                                    |  |                                                                                   |  |
| <b>23 Frachtführer</b><br>Carrier / Transporteur<br>Name: <b>ML Express &amp; Logistics GmbH</b><br>Vom: <b>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal</b><br>Land: <b>GERMANY</b>                                                                                                                                                                              |  |                                                                                   |  |
| <b>24 Empfänger</b><br>Addressee / Destinataire<br>Name: <b>IMCNA PT S.p.A</b><br>Vom: <b>Via Odoardo 4</b><br>Ort: <b>40026 MODUGNO (BA)</b><br>Land: <b>ITALY</b>                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtlänge, mit Grenzübergängen</b><br>Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris des passages frontalières.                                                                                                        |  |                                                                                   |  |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender</b><br>Im Sinne des anzuwendenden Tarifs                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>27 Amtl. Kennzeichen</b><br>registration number / numéro d'immatriculation<br>Kz: <b>REK 110</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>28 Berechnung des Beförderungsentgelts</b><br>Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                   |  |
| <b>29 Benutzte Genehmigungs-Nr.</b><br>used permit / Numéro de licence                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |
| <b>30 Lademittel</b><br>angeliert delivered / livrés<br>geladen loaded / chargées<br>Differenz Difference / Différence                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |
| <b>31 EURO-Pal.</b><br>Euro-Pallets / Palettes Euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>32 Gitter-Box</b><br>Mesh Pallets / Grilles Palettes                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>33 1. Blatt (weiß)</b><br>1st leaf (white)<br>1er exemplaire (blanc)                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>34 Rechnung für Auftraggeber</b><br>Invoice for the client<br>Facture pour le client                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                   |  |
| <b>35 2. Blatt (grün)</b><br>2nd leaf (green)<br>2e exemplaire (vert)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                   |  |
| <b>36 Frachtführer</b><br>Carrier<br>Transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                   |  |
| <b>37 3. Blatt (blau)</b><br>3rd leaf (blue)<br>3e exemplaire (bleu)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                   |  |
| <b>38 Empfänger</b><br>Addressee<br>Destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                   |  |
| <b>39 4. Blatt (rot)</b><br>4th leaf (red)<br>4e exemplaire (rouge)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                   |  |
| <b>40 Absender</b><br>Sender<br>Expéditeur                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                   |  |

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegen-  
teiligen Abmachung den Bestimmungen des  
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag  
im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding  
any contrary agreement with the  
Convention on the Contract in  
International Road Transport (CMR)  
Ce transport est soumis, nonobstant toute  
clause contraire, à la Convention relative  
au Contrat des Transports Internationaux  
de Marchandises par Route (CMR)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>ML Express &amp; Logistics GmbH</b><br>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal<br>Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800<br>Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819<br>Info@ml-express.com<br>www.ml-express.com |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)<br><b>LOGISTIK-UNION</b><br><b>1055 KEGENBERG</b><br><b>LOGISTIK-UNION</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</b><br>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                              |                                                                        |                                                                    |                                                                                   |                                                                      |                                                                    |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>6 Kennzeichen und Nummern</b><br>Identity and Number / Marques et numéros | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>Number of packages / Nombre de colis | <b>8 Art der Verpackung</b><br>Type of packages / Mode d'emballage | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br>Description of Goods / Nature de la marchandise | <b>10 Statistikknummer</b><br>No. of statistics / No. de statistique | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br>Gross Weight, kg / Poids brut, kg | <b>12 Umfang in m³</b><br>Volume in m³ / Cubage m³ |
|                                                                              | 6                                                                      | pallets                                                            |                                                                                   |                                                                      | 993kg                                                              |                                                    |

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br>Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) | <b>19 Zu zahlen vom:</b><br>payable by / À payer par:<br>Fracht / Freight Price / Prix de transport<br>Ermäßigungen / Reduction / Réductions<br>Zwischensumme / Subtotal / Solde<br>Zuschläge / Supplements / Suppléments<br>Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires<br>Sonstiges / Other / Divers<br>Gesamtsumme / Total / Total à payer |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br>Special agreements / Conventions particulières |
|--------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>21 Ausgefertigt in</b><br>Established in / Établi à | <b>22 Absender</b><br>Sender / Expéditeur<br>Name: <b>Schaeffler Technologies</b><br>Vom: <b>AG &amp; Co. KG</b><br>Straße: <b>Carl-Schäfer-Straße 30</b><br>Ort: <b>97421 Schweinfurt</b><br>Land: <b>GERMANY</b> | <b>23 Frachtführer</b><br>Carrier / Transporteur<br>Name: <b>ML Express &amp; Logistics GmbH</b><br>Vom: <b>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal</b><br>Land: <b>GERMANY</b> | <b>24 Empfänger</b><br>Addressee / Destinataire<br>Name: <b>IMCNA PT S.p.A</b><br>Vom: <b>Via Odoardo 4</b><br>Ort: <b>40026 MODUGNO (BA)</b><br>Land: <b>ITALY</b> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtlänge, mit Grenzübergängen</b><br>Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris des passages frontalières. | <b>28 Berechnung des Beförderungsentgelts</b><br>Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                        |                                                                                                                        |                                                     |                                                         |                                                                         |                                                                                         |                                                                       |                                                   |                                                                      |                                                  |                                                                     |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender</b><br>Im Sinne des anzuwendenden Tarifs | <b>27 Amtl. Kennzeichen</b><br>registration number / numéro d'immatriculation<br>Kz: <b>REK 110</b> | <b>29 Benutzte Genehmigungs-Nr.</b><br>used permit / Numéro de licence | <b>30 Lademittel</b><br>angeliert delivered / livrés<br>geladen loaded / chargées<br>Differenz Difference / Différence | <b>31 EURO-Pal.</b><br>Euro-Pallets / Palettes Euro | <b>32 Gitter-Box</b><br>Mesh Pallets / Grilles Palettes | <b>33 1. Blatt (weiß)</b><br>1st leaf (white)<br>1er exemplaire (blanc) | <b>34 Rechnung für Auftraggeber</b><br>Invoice for the client<br>Facture pour le client | <b>35 2. Blatt (grün)</b><br>2nd leaf (green)<br>2e exemplaire (vert) | <b>36 Frachtführer</b><br>Carrier<br>Transporteur | <b>37 3. Blatt (blau)</b><br>3rd leaf (blue)<br>3e exemplaire (bleu) | <b>38 Empfänger</b><br>Addressee<br>Destinataire | <b>39 4. Blatt (rot)</b><br>4th leaf (red)<br>4e exemplaire (rouge) | <b>40 Absender</b><br>Sender<br>Expéditeur |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

2019-07